



Fig. 6. Chameau et animal composite avec à l'intérieur des images animales en relief. Détail d'un important groupe d'images sur une grande roche, à Baga Oigor III. Complexe de Tsagaan Salaa-Baga Oigor, Bayan Ölgii Aimag, Mongolie.

Fig. 6. Camel and syncretic animal with interior animal images in relief. Detail of a large group of images on standing boulder, from Baga Oigor III. Tsagaan Salaa-Baga Oigor complex, Bayan Ölgii Aimag, Mongolia.

Notre documentation se fonde surtout sur des travaux photographiques, avec des techniques cartographiques basées sur le GIS, réalisées avec l'aide de L'InfoGraphics Laboratory de l'Université de l'Oregon. Jusqu'à ce jour, notre travail a permis d'inventorier plus de 10 000 compositions sur le complexe de Tsagaan Salaa-Baga Oigor. L'on peut mieux comprendre la richesse de ce site en sachant que parmi les 200 ensembles gravés environ de Mongolie, celui-ci est indiscutablement le plus vaste inventorié à ce jour, et que la majeure partie de son imagerie est inégalée. Il peut aussi s'avérer l'un des plus vastes et des plus beaux de tous les sites eurasiens.

Our documentation has been primarily through photographic means, and with GIS based mapping technologies, undertaken with the assistance of the InfoGraphics Laboratory, University of Oregon. In our work to date we have recorded more than 10,000 compositions at the Tsagaan Salaa-Baga Oigor complex. The wealth of this site can be best comprehended by realizing that of the approximately 200 known petroglyphic complexes in Mongolia, this one is unquestionably the largest recorded to date, and the quality of much of its imagery is unsurpassed. It may also prove to be one of the largest and finest of all Eurasian sites.

D. TSEVEENDORJ, Institute of History, Mongolian Academy of Sciences, Ulaanbaatar, Mongolia

E. JACOBSON, Center for Asian and Pacific Studies, University of Oregon

V. -D. KUBAREV, Institute of Archaeology and Ethnography, Russian Academy of Sciences, Novosibirsk

#### EMPREINTES DE PIEDS À PROFUSION

Les empreintes de pieds humains sont courantes dans l'art rupestre du sud de la Scandinavie. Peu d'empreintes représentent des pieds nus, la majorité concernant des semelles de chaussures. Les différents types d'empreintes de pied ont été présentés par M.-P. Malmer (1981), dans une étude basée sur les articles publiés dans toute la Scandinavie. Cela signifie malheureusement que cette étude ne concerne qu'une partie du registre existant, et que l'on ignore si elle est représentative.

#### FOOTPRINTS GALORE

Imprints of human feet are common in the South Scandinavian rock art. The number of images depicting bare feet is limited; the majority representing imprints of shoe soles. The different types of foot-prints were discussed by M. P. Malmer (1981), in a study based on published records from all over Scandinavia. This means, unfortunately, that this study contains only a fraction of the existing record and its representativity, therefore, is unknown.

En général, les empreintes de pieds sont proportionnellement peu nombreuses. En regroupant les données de la plupart des provinces suédoises, U. Bertilsson (1989) s'est aperçu que les empreintes de pieds représentaient entre 1 % et 2 % de l'ensemble des gravures rupestres des provinces du Bohuslän, d'Uppland, et du Östergötland. Plus particulièrement au Bohuslän, où la grande majorité des gravures rupestres ne sont pas encore publiées, je pense que les investigations futures révéleront d'autres empreintes de pied; toutefois, ces recherches devraient aussi mettre au jour un nombre correspondant d'autres motifs. Ainsi, la quantité relative d'empreintes de pieds pourrait rester plus ou moins constante.

Dans d'autres régions d'art rupestre de Scandinavie, les empreintes de pieds semblent plus fréquentes. Dans l'ouest de la Norvège, par exemple, G. Mandt (Larsen) a trouvé que soit les bateaux, soit les empreintes de pieds (Larsen, 1972) dominaient sur les sites. La situation est équivalente plus au nord, dans le centre de la Norvège, où l'on trouve la plus nordique des grandes concentrations de l'art rupestre du sud de la Scandinavie; toutefois, les animaux (chevaux) ou les dessins géométriques peuvent être prépondérants sur ces sites (Sognnes, 1987, 1990). L'on trouve de nombreuses empreintes de pieds plus particulièrement dans la commune de Stjørdal, avant tout sur le site de Leirfall, qui contient environ 1.200 gravures rupestres (dont un nombre restreint de cupules). Les nombreuses empreintes de pieds trouvées sur plusieurs sites de Stjørdal font atteindre à ce motif une fréquence de près de 20 %, c'est-à-dire plus de dix fois plus grande que dans les provinces suédoises précitées.

Quelques cinq kilomètres à l'est de Leirfall, sur la ferme de Ingstad, un petit site est connu depuis les années quarante. C'était un site assez insignifiant, dont l'intérêt principal était qu'il existait, étant le seul site situé «à l'opposé», c'est-à-dire du côté sud de la vallée de Stjørdal qui s'étire d'est en ouest. Il contenait trois panneaux avec un total d'une demi-douzaine de cupules, deux empreintes de pieds, et un cheval et demi.

In general the foot-prints occur in low frequencies. Compiling information from most Swedish provinces, Bertilsson (1989) found that foot-prints constituted between 1 and 2% of the total number of petroglyphs in the provinces of Bohuslän, Uppland, and Östergötland. Especially for Bohuslän, where a vast majority of petroglyphs remain unpublished, I suspect that further investigations will reveal more foot-prints; however, these investigations also should reveal corresponding amounts of other motifs. Thus, the frequency of foot-prints may remain more or less constant.



In other Scandinavian rock art regions, foot-prints apparently occur more frequently. In western Norway, for instance, G. Mandt [Larsen] found that the sites were dominated by either boats or foot-prints (Larsen 1972). Further north, in mid Norway, which represents the northernmost major concentration of South Scandinavian rock art, the situation is similar; however sites here may be dominated also by animals (horses) or geometrical images (Sognnes 1987, 1990). Especially in the municipality of Stjørdal, numerous foot-prints are found, above all at the Leirfall site, which contains around 1,200 petroglyphs (including a limited number of cup-marks). The numerous foot-prints found at several sites in Stjørdal gives a frequency for this motif of almost 20 %, that is more than ten times higher than in the above-mentioned Swedish provinces.

Some five kilometres away to the east of Leirfall, at the farm Ingstad, a small site has been known since the 1940s. This was a rather insignificant site whose primary interest was its existence – as the only site on the wrong, that is, the south side of the east-west running Stjørdal valley, containing three panels with a total of half a dozen cup-marks, two foot-prints and one and a half horse.

Telle était la situation jusqu'à ces dernières années, lorsque le propriétaire, décidant d'aménager un raccourci à travers la colline, mit au jour le panneau Fordal IV. L'on y a découvert environ cinquante empreintes de pieds.

Habituellement, les empreintes de pieds se présentent seules, exceptionnellement par paire, et parfois deux empreintes de semelle peuvent être représentées en un seul dessin avec une ligne centrale verticale commune. C'est aussi le cas à Fordal IV, mais les empreintes n'y vont pas seulement par paires, elles sont aussi reliées entre elles en chaînes horizontales et verticales. De petites empreintes de pieds ont été trouvées à l'intérieur de plus grandes, etc...

À ma connaissance, ce panneau est unique dans l'art rupestre de Scandinavie, et c'est pour cela que je le présente ici. Il n'y a toutefois aucune raison de croire que ces gravures rupestres puissent être des faux, c'est-à-dire qu'elles aient été réalisées récemment. Une approche macroscopique montre qu'elles sont faites avec la même technique de piquetage que la plupart des autres empreintes de pieds trouvées à Stjørdal. Prise individuellement, aucune gravure rupestre n'est différente des autres empreintes de pieds de la région. Le pourcentage de petites représentations (empreintes de pieds de moins de 15 cm) est toutefois étonnamment élevé. C'est la composition globale de ce panneau et la corrélation des empreintes de pieds en un chaînage, qui lui donne son caractère unique.

*This was the situation until a few years ago when the landowner decided to take a shortcut down the hillside with his tractor and unearthed the Fordal IV panel. Here around fifty foot-prints were found.*

*Normally the foot-prints occur as single images, occasionally however they are paired and sometimes two sole imprints may be drawn as one image with a common central vertical line. This was also the case at Fordal IV, but these foot-prints were not only paired, they were linked together also in vertical and horizontal chains. Small foot-prints were found within the larger ones etc.*

*To my knowledge, this panel is unique within the Scandinavian rock art, which is the reason why I present it here. There is, however, no reason to believe that these petroglyphs are fakes, that is, that they were made in recent times. Macroscopically they appear to have been executed in the same pecking technique as most other foot-prints found in Stjørdal. Individually each petroglyph is not different from other foot-prints in the area. The frequency of small images (= foot-prints less than 15 cm) is, however, surprisingly high. It is the over-all design of this panel – the linking of the foot-prints into chains – that makes it unique.*

#### BIBLIOGRAPHIE

BERTILSSON, U., 1989. - Hällristningar och bygden. In *Hällristningar och hållmalningar i Sverige*, ed. by S. Janson, E. B. Lundberg & U. Bertilsson. Stockholm : Forum.

LARSEN, G. MANDT., 1972. - *Bergbilder i Hordaland. En undersøkelse av bildenes sammensetning, deres naturmiljø og kulturmiljø*. Årbok for Universitetet i Bergen, humanistisk serie 1970 : 2. Bergen.

MALMER, M. P., 1981. - *A chorological study of north European rock art*. Kungl. Vitterhets Historie - ogch Antikvitets Akademiens handlingar, antikvariska serien 32. Stockholm : Almqvist & Wiksell.

SOGNNES, K., 1987. - *Bergkunsten i Stjørdal 2. Typologi og kronologi i Nedre Stjørdal*. Gunneria 56. Trondheim : Vitenskapsmuseet.

SOGNNES, K., 1990. - *Bergkunsten i Stjørdal 3. Hegraristningane*. Gunneria 62. Trondheim : Vitenskapsmuseet.

#### NOUVELLES REPRÉSENTATIONS PALÉOLITHIQUES EN EXTREMADURA : LA GROTTÉ DE LA MINA DE IBOR

En Décembre 1995, dans le nord de la province de Cáceres (Extremadura), fut découvert un important ensemble de gravures (chevaux, cerfs, ours), sans aucun doute attribuable au Paléolithique supérieur.

##### La Mina de Ibor

Petite grotte de trente mètres de développement, située sur la commune de Castañar de Ibor (Cáceres), ouverte à l'Ouest, à environ 15 m au-dessus du cours actuel de la rivière Ibor. L'entrée se cachait derrière un grand rocher faisant office de terrasse, ce qui rendit l'accès de la grotte très difficile.

Les gravures se trouvent sur la paroi droite verticale, à environ 15 m de l'entrée et à 90 cm de hauteur par rapport au sol actuel. Toutes ont été réalisées par gravure linéaire à section en U ou V. Elles sont très fines, entièrement patinées et parfois couvertes par une fine couche prove-

#### NEW PALEOLITHIC IMAGES IN EXTREMADURA : THE CAVE OF LA MINA DE IBOR

*In December 1995 in the north of Cáceres Province (Extremadura) a considerable group of engravings (horses, stags, bear) certainly Upper Paleolithic, were discovered.*

##### La Mina de Ibor

*It is a small cave extending thirty metres in the Commune of Castañar de Ibor (Cáceres), open to the west at about 15 m above the present level of the River Ibor. The entrance is hidden behind a large rock serving as a terrace, making access very difficult.*

*The engravings are on the vertical right hand wall some 15 m from the entrance and 90 m above the present floor level. All have been done by linear engraving in a U or V section. They are very thin, completely patinated and sometimes covered with a thin layer from a calcite flow,*